FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
TABLEAU No. 1. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Dist 152 Bnu 22

Province de Québec — District No. 152 Charlevoix — S. District No. 12 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans Village de la Malbaie (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 21 — 1001

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par _____ Enumerator. / Recenseur.

Line / Ligne	Dwelling House (Numbered in the order of visitation) / Maison (Numérotée dans l'ordre des visites)	Family household or institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution	Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe	Relationship to head of family or household / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage	Civil status, married, widowed, divorced or legally separated / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement	Month of birth / Mois de naissance	Year of birth / Année de naissance	Age at last birthday / Age au dernier anniversaire	Country or place of birth (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant / Pour les immigrants, année de l'immigration au Canada	Year of naturalization, if formerly an alien / Pour les étrangers, année de naturalisation	Racial or tribal origin / Origine selon la race ou la tribu	Nationality / Nationalité	Religion / Religion	Chief occupation or trade / Emploi principal ou métier	Employment other than at chief occupation or trade, if any / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a	Employer / Patron	Employs / Employé	Working on own account / Travaillant à son compte (yes or no / oui ou non)	State where person is employed, as "on farm," "in office," "in drug store," "in country shop," "in dust mine," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "au bureau," "dans un magasin de drogues," "dans une mine de poussière," etc.	Wages earned in 1910 at chief occupation or trade / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou un métier	Wages earned in 1910 at other occupation or trade / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres emplois ou un autre métier	Hours of working time per week at chief occupation / Heures de travail par semaine à l'emploi principal	Hours of working time per week at other occupation / Heures de travail par semaine à d'autres emplois	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou d'autres métiers, s'il y en a	Rate of earnings per hour, if paid by the hour — Cents / Taux du salaire par heure, si payé à l'heure — Cents	Upon life / Sur la vie	Against accidents or sickness / Sur les accidents ou la maladie	Cost of insurance in cents per week / Coût de l'assurance en cents par semaine	Months at school in 1910 / Nombre de mois à l'école en 1910	Can read / Sait lire	Can write / Sait écrire	Language commonly spoken / Langue communément parlée	Cost of education per week for persons over 16 years of age at College, Convent or other School / Coût de l'éducation par semaine pour les personnes de plus de 16 ans au Collège, Couvent ou autre École	Blind / Aveugle	Deaf and dumb / Sourd-muet	Insane / Aliéné	Idiot / Idiot
1		152	Tessier Philibert	Malbaie	m	gendre	m	[illegible]	1863	28					Français	Canadien	Catholique	[illegible]																																
2			" Alice	Malbaie	f	fille	m	Jeune	1886	3					Français	Canadien	Catholique																																
3			" Marie Alice	Malbaie	f	petite fille	c	Juillet	1904	7					Français	Canadien	Catholique																																
4			" Joseph	Malbaie	m	petit fils	c	Septembre	1906	5					Français	Canadien	Catholique																																
5			" Arthur	Malbaie	m	petit fils	c	Mars	1907	4					Français	Canadien	Catholique																																
6			" Jeanne	Malbaie	f	petite fille	c	Juillet	1909	8					Français	Canadien	Catholique																																
7			" Romeo	Malbaie	m	petit fils	c	Octobre	1910	1					Français	Canadien	Catholique																																
8	170	156	Boulianne Vincent	Malbaie	f	chef	v	Novembre	1867	43					Français	Canadien	Catholique	cultivateur	2	9	12	oui		ferme	30		60		180		10																			
9			" Alfred	Malbaie	m	fils	c	Mars	1896	13					Français	Canadien	Catholique																																
10			" William	Malbaie	m	fils	c	Janvier	1898	13					Français	Canadien	Catholique																																
11			" Victor	Malbaie	m	fils	c	Décembre	1903	8					Français	Canadien	Catholique																																
12			" Diane	Malbaie	f	fille	c	Novembre	1905	6					Français	Canadien	Catholique																																
13	171	157	Gaudreau Joseph	Malbaie	m	chef	m	Mai	1849	62					Français	Canadien	Catholique	manœuvre	11	6	31	oui		journalier	34		70		23.8		10																			
14			" Caroline	Malbaie	f	épouse	m	Janvier	1854	58					Français	Canadien	Catholique																																
15			" Arthur	Malbaie	m	fils	c	Avril	1893	18					Français	Canadien	Catholique	cultivateur	11	6	33	oui		journalier	30		70		150		5½																			
16			" Jeanne	Malbaie	f	fille	c	Octobre	1902	9					Français	Canadien	Catholique																																
17	174	158	Bois Joseph Pte	Malbaie	m	chef	m	Octobre	1852	59					Français	Canadien	Catholique	charretier	11			oui																												
18			" Emilie	Malbaie	f	épouse	m	Juin	1861	51					Français	Canadien	Catholique																																
19			" Henri	Malbaie	m	fils	c	Novembre	1886	24					Français	Canadien	Catholique	charretier	11	6	66	oui																												
20			" Edmond	Malbaie	m	fils	c	Avril	1897	14					Français	Canadien	Catholique																																
21			" Albert	Malbaie	m	fils	c	Mars	1898	13					Français	Canadien	Catholique																																
22			" Joseph	Malbaie	m	fils	c	Avril	1899	12					Français	Canadien	Catholique																																
23			" Antoine	Malbaie	m	fils	c	Décembre	1904	7					Français	Canadien	Catholique																																
24	175	159	Boulianne Hubert	Malbaie	m	chef	m	Septembre	1861	70					Français	Canadien	Catholique	charretier	11	2	66	oui																												
25			" Adèle	Malbaie	f	épouse	m	Septembre	1851	60					Français	Canadien	Catholique																																
26			" Georges	Malbaie	m	fils	c	Décembre	1883	28					Français	Canadien	Catholique	employé au téléphone	11	6	53	oui		employé au téléphone	52		60		410		13																			
27			" Arthur	Malbaie	m	fils	c	Avril	1888	23					Français	Canadien	Catholique	charretier	11	6	66	oui																												
28			" Michel	Malbaie	m	fils	c	Février	1894	17					Français	Canadien	Catholique																																
29	176	160	Grand Louis	Malbaie	m	chef	m	Février	1851	60					Français	Canadien	Catholique	charpentier	1	6	53			charpentier à gages	40		60		480		20																			
30			" Marie	Malbaie	f	épouse	m	Avril	1853	58					Français	Canadien	Catholique																																
31			" Marie	Malbaie	f	fille	c	Mars	1888	23					Français	Canadien	Catholique																																
32			" Arthur	Malbaie	m	fils	m	Avril	1884	27					Français	Canadien	Catholique	charretier	1	6	52	oui		charretier	40		60		360		15																			
33			" Marie	Malbaie	f	célibataire	m	Novembre	1850	21					Français	Canadien	Catholique																																
34	177	161	Grand Joseph	Malbaie	m	chef	m	Avril	1888	23					Français	Canadien	Catholique	journalier	1	6	52	oui		journalier	40		60		360		15																			
35			" Marie	Malbaie	f	épouse	m	Janvier	1887	22					Français	Canadien	Catholique																																
36	178	162	Guérin Arthur	Malbaie	m	chef	m	Janvier	1877	34					Français	Canadien	Catholique	charretier	1	6	52	oui		charretier	38		60		342		15																			
37			" Marie	Malbaie	f	épouse	m	Janvier	1882	29					Français	Canadien	Catholique																																
38			" Alfred	Malbaie	m	fils	c	Décembre	1902	9					Français	Canadien	Catholique																																
39			" Delphis	Malbaie	m	fils	c	Février	1904	7					Français	Canadien	Catholique																																
40			" Armand	Malbaie	m	fils	c	Décembre	1906	3					Français	Canadien	Catholique																																
41			" Patrick	Malbaie	m	fils	c	Septembre	1910	1/7					Français	Canadien	Catholique																																
42	179	163	Lemoyne Joseph	Malbaie	m	chef	m	Mars	1871	32					Français	Canadien	Catholique	charpentier	1	6	103	oui		charpentier	35		60		330		19		1000	oui		144.45														
43			" Leda	Malbaie	f	épouse	m	Octobre	1879	32					Français	Canadien	Catholique																																
44			" Ange Marie	Malbaie	f	fille	c	Juillet	1905	6					Français	Canadien	Catholique																																
45			" Jeanne	Malbaie	f	fille	c	Septembre	1908	4					Français	Canadien	Catholique																																
46			" Alberta	Malbaie	f	fille	c	Juin	1910	9					Français	Canadien	Catholique																																
47			" Emma	Malbaie	f	fille	c	Janvier	1911	11					Français	Canadien	Catholique																																
48			Hervey Emma	Malbaie	f	belle-sœur	[illegible]	Février	1866	49					Français	Canadien	Catholique	ancien																																
49	180	164	Hervey Clément	Malbaie	m	chef	m	Janvier	1870	36					Français	Canadien	Catholique	charretier	1	6	51	oui																												
50			" Julie	Malbaie	f	épouse	m	Mars	1885	26					Français	Canadien	Catholique																																

LP.